

# 広報かたひがし

Katahigashi Public Relations

## お知らせ版12月号 2004

■編集発行/潟東村役場総務課

TEL (0256)86-3111

ホームページアドレス

http://www.vill.katahigashi.niigata.jp/

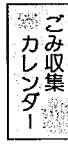
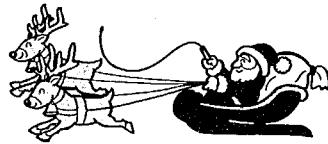
メールアドレス

kikaku@vill.katahigashi.niigata.jp

ゆう学館	86-2311	保健福祉センター	86-3729
村民体育館	86-3115	消防署	86-2424

●記号の説明 ■行事の名称 ㊦とき ㊦ところ ㊦救急当番医 ㊦福祉バス

### 12月



四 大原・番屋を含む四ツ合地区  
 大 大原・番屋を除く大原地区  
 普 普通ごみ収集  
 缶 資源ごみのうち缶・ビンの収集日  
 ベ 資源ごみのうちペットボトルの収集日  
 集 集団資源回収日

5 (日)	■かもん!カモねぎまつり ㊦10:00~14:30 ㊦村民体育館前広場他 ■ <b>外科</b> 金子外科整形外科医院(岩室村) ☎82-4786 ■ <b>内科・歯科</b> 西蒲原地区休日夜間急患センター(巻町) ☎72-5499	大集
6 (月)		四普
7 (火)	㊦福祉バス運行日	大雪 大普
8 (水)	■スマイル教室 ㊦9:00~11:30 ㊦保健センター ■心配ごと相談 ㊦9:00~12:00 ㊦改善センター ■表具教室 ㊦13:30~ ㊦かたひがし生活体験館	四普
9 (木)	■老人手芸教室 ㊦9:30~ ㊦ゆう学館 ㊦福祉バス運行日	大普 缶
10 (金)	■お達者くらぶ(遠藤) ㊦9:30~ ㊦保健センター	四普
11 (土)	㊦福祉バス運行日	大普
12 (日)	■おはなし会「クリスマスコンサート」 ㊦13:30~ ㊦ゆう学館 ■ <b>外科</b> 榊原医院(分水町) ☎97-5111 ■ <b>内科・歯科</b> 西蒲原地区休日夜間急患センター(巻町) ☎72-5499	四集
13 (月)	■お達者くらぶ ㊦9:30~11:30 ㊦今井公民館	四普
14 (火)	■お達者くらぶ ㊦9:30~11:30 ㊦五之上ふれあいセンター ■老人ダンス教室 ㊦9:30~11:30 ㊦改善センター ㊦福祉バス運行日	大普
15 (水)	■スマイル教室 ㊦9:00~ ㊦保健センター	四普
16 (木)	■すくすく相談 ㊦受付9:00~9:30 ㊦保健センター ■乳児健診 ㊦受付13:00~13:30 ㊦保健センター ■老人カラオケ教室 ㊦9:30~11:30 ㊦改善センター ㊦福祉バス運行日	大普 ベ
17 (金)	■お達者くらぶ ㊦9:30~11:30 ㊦大原公民館 ■民謡教室 ㊦19:30~ ㊦村民体育館	四普
18 (土)	㊦福祉バス運行日	大普
19 (日)	■ <b>外科</b> 県立吉田病院(吉田町) ☎92-5111 ■ <b>内科・歯科</b> 西蒲原地区休日夜間急患センター(巻町) ☎72-5499	
20 (月)		四普

※カレンダーは裏面にもあります。

**災害に便乗した悪質商法にご注意!!**

過去の地震災害時に、各地の消費生活センター等に寄せられた相談事例を見ますと、被災した家屋の耐震診断や補強工事などに関連してトラブルが多発しています。  
 今回の中越地震に便乗した悪質な商法には十分注意してください。  
 被災地以外の方もご注意ください。

**★訪問販売・電話勧誘を受けたら**

- 「耐震診断に来ました」「何か困っていることはありませんか」などと、あたかも無料で行うサービスのようになつき、後で法外な料金を請求する業者もありますので、よく確認しましょう。
- その場ですぐ契約せずに、慎重に検討しましょう。「このままでは次に地震が来たら倒壊する」などと不安をあおったり、「今日契約すれば半額にする」などと、契約を急がせる業者は要注意です。

**★被災した家屋の修繕などを業者に依頼する場合は**

- 親戚、友人、知人などに相談し、信用のおける業者を選びましょう。またできるだけ複数の業者から見積もりを取り、妥当な価格かどうか確認しましょう。
- 「市から頼まれています」「消防署の方から来ました」など、役所を名乗る電話勧誘や訪問販売も予想されますので、注意しましょう。
- 契約する場合には、必ず業者名と連絡先(住所や電話番号等)が書かれている契約書や領収書を受け取りましょう。契約書や領収書を出さない業者は要注意です。
- 電気・ガス・水道・電話設備の点検などについても同様です。

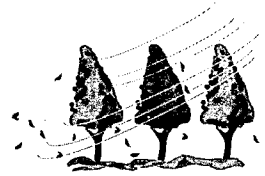
**★もし契約してしまっても...**

- 訪問販売や電話勧誘での契約は、多くの場合クーリング・オフ制度により、契約しても契約日から8日以内であれば、無条件で解約することができます。  
 解約する旨を記載したはがきを送ったという証拠が残るように配達記録郵便で送ります。この場合、送ったはがきのコピーもとりましょう。
- 「解約したい」「クーリング・オフの方法を知りたい」という場合には、早めにお住まいの市町村の消費者相談窓口または県消費生活センターへ相談しましょう。

※新潟県消費生活センター被災地専用相談電話

☎: 025-281-5515

相談時間: 毎日午前9時~午後10時



**製造事業所の皆様へ 統計調査にご協力ください**

平成16年工業統計調査を12月31日現在で行います。  
 調査の実施に当たっては、本年12月から来年1月にかけて調査員がお伺いします。  
 なお、調査票に記入していただ

いた内容については、統計法に基づき秘密が厳守されますので、正確なご記入をお願いします。

経済産業省  
 新潟県  
 潟東村

**商工会からのお知らせ**

**年末年始チャンスセール!!**

チャンスセール加盟店で使える商品券【1万円分】が35名の方にあたります

**■セール期間**

12月11日(土)から1月10日(月)まで

**■応募方法**

期間中、チャンスセール加盟店で1,000円以上お買い物ごとに応募券1枚進呈。住所・氏名・電話番号を記入の上、加盟店店頭に応募箱に入れてください。

**■当選発表**

1月18日(火)抽選。当選者に直接通知します。

※商品券は3月15日までのご利用となります。

**■問い合わせ**

潟東村商工会  
 ☎86-2129



**農業用軽油引取税免税証の交付申請について(お知らせ)**

新潟県巻県税事務所では、トラクター・コンバイン等の農業用機械に使用する軽油の免税証の交付申請を下記により受け付けますので、忘れずに手続きを行ってください。

なお、使用者証が更新となる方や新規に使用者証の交付を希望される方は、手数料として400円の収入証紙が必要となります。

・農協等の販売店を通じて共同申請を行う場合

平成17年1月14日(金)まで

・個人で申請を行う場合

平成17年3月1日(火)から

平成17年3月11日(金)まで

※不明な点は、巻県税事務所課税課へお問い合わせください。

☎0256-72-0905



**12月**

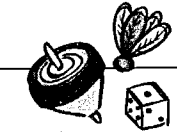
12月は、  
**固定資産税(第3期)の納入月です。**  
 忘れずに納めましょう。

ごみ収集 カレンダー	四 大原・番屋を含む四ツ合地区 大 大原・番屋を除く大原地区 普 普通ごみ収集 缶 資源ごみのうち缶・ビン収集日 集 資源ごみのうちペットボトルの収集日 集 集団資源回収日
---------------	---

21(火)	㊨福祉バス運行日	冬至	㊨大普
22(水)	■スマイル教室 □9:00~ ㊦保健センター ■心配ごと相談 □9:00~12:00 ㊦改善センター ■表具教室 □13:30~ ㊦かたひがし生活体験館		㊨四普
23(木)	■老人手芸教室 □9:30~ ㊦ゆう学館 ㊦外科 潟東けやき病院(潟東村) ☎86-3515 内科・歯科 西蒲原地区休日夜間急患センター(巻町) ☎72-5499 ㊨福祉バス運行日		㊨大普 ㊨缶
24(金)			㊨四普
25(土)	㊨福祉バス運行日	クリスマス	㊨大普
26(日)	㊦外科 町立巻病院(巻町) ☎72-3111 内科・歯科 西蒲原地区休日夜間急患センター(巻町) ☎72-5499		
27(月)	固定資産税(第3期)の納期限 ■ゆう学館休館		㊨四普
28(火)	官庁仕事納め ■ゆう学館休館 ■老人ダンス教室 □9:30~11:30 ㊦改善センター ㊨福祉バス運行日		㊨大普
29(水)		12月30日(木)、1月1日(土)、福祉バスは運休します。	㊨四普
30(木)	※福祉バスは運休します。		㊨大普
31(金)	㊦外科 新潟中央病院(新潟市) ☎025-285-8811 内科・歯科 西蒲原地区休日夜間急患センター(巻町) ☎72-5499	大晦日	㊨四普

**2005年1月**

1(土)	㊦外科 新潟中央病院(新潟市) ☎025-285-8811 内科・歯科 西蒲原地区休日夜間急患センター(巻町) ☎72-5499 ※福祉バスは運休します。		
2(日)	㊦外科 新潟中央病院(新潟市) ☎025-285-8811 内科・歯科 西蒲原地区休日夜間急患センター(巻町) ☎72-5499		
3(月)	㊦外科 新潟中央病院(新潟市) ☎025-285-8811 内科・歯科 西蒲原地区休日夜間急患センター(巻町) ☎72-5499		
4(火)	官庁仕事始め ㊨福祉バス運行日		㊨大普



**たばこの税金は 貴重な財源 買い求めは 村内のたばこ販売店で**

寒い時期になると、高齢者がお風呂場やトイレで倒れたり、具合が悪くなられることが多くなります。  
 今回は、このような高齢者に多い事故を防止するための方法や、事故となった場合の応急手当を講習いたします。  
 家族みんなで参加して、救命手当を身につけましょう。  
 日時 平成16年12月5日(日) 午前9時から12時まで  
 場所 巻消防署3階  
 内容 安全なお風呂の入り方 高齢者に多い事故別の救命手当  
 申込み 電話またはFAXで住所、氏名、生年月日をお聞かせください。(当日受付可)  
 申込み先 巻・西川・潟東消防本部  
 電話 72-3309  
 FAX 73-4745

**普通救命講習会の「案内」**  
**特集「高齢者の事故防止」**

### 新心の新潟市のキャッチコピー募集 締め切り迫る

新潟市では、来年3月21日の広域合併及びその後の政令指定都市移行に向けて、新たに生まれ変わる新・新潟市を全国に発信していくためのキャッチコピーを住民の皆さんと一緒に作ることにしました。

新市の誕生を全国にアピールするとともに、新しい新潟市をイメージアップするキャッチコピーをお待ちしています。

**応募資格** 制限なし  
**応募期間** 平成17年1月15日(必着)まで  
**応募方法** 応募用紙のついたパンフレットを窓口に配置するほか、官製はがき、FAX、電子メールでも受け付けます。キャッチコピー、住所、氏名、年齢、電話番号を記載してご応募ください。(1人で複数応募可)

**宛先・問合せ先**  
〒951-8550  
新潟市学校町通1番町602番地1  
新潟市総合企画課  
☎025-226-2107  
☎025-223-1557  
電子メール:  
kikaku@city.niigata.lg.jp  
**賞品・賞金**  
・最優秀賞1点 表彰状及び10万円  
・優秀賞3点 表彰状及び3万円  
応募者が高校生以下の場合、賞金相当額の図書券とします。  
**審査** 有識者等による選考委員会で優れた作品を選定します。選考結果は広報紙やホームページなどで発表し、入賞者に通知します。  
**なお同一のキャッチコピーが多数の場合は、抽選で入賞者を決定します。また選考作品の著作権は新潟市に帰属し、市は一部変更の上使用することができるものとします。**

### 2005年新潟市観光カレンダープレゼントについて

**○応募方法**  
郵便はがきまたはメールに「カレンダー希望」と明記し、郵便番号、住所、氏名、年齢を記入し、「合併後の新潟市の観光名所」を1つ書き添えて、下記へお願いします。  
**○締め切り等**  
・12月13日(月)必着  
・応募多数の場合は、抽選で200人  
・当選はカレンダーの発送をもって発表  
**○お問い合わせ・応募先**  
〒951-8550 新潟市学校町通1-602-1 新潟市観光物産課  
e-mailアドレス kanko@city.niigata.lg.jp  
**○その他**  
・応募はひとり1枚(1回)に限ります。  
・本カレンダーは観光用に作成したもので、一般への販売は行っておりません。

### 潟東けやき病院 清掃員募集

パート清掃員を募集しています。ご希望の方はお気軽に下記までご連絡ください。  
**勤務場所** 潟東けやき病院 老人保健施設めぐみ園  
**勤務時間** 午前8時から午後5時まで  
(月に10日から15日程度の勤務です)  
**連絡先** 〒950-2022 新潟市小針4丁目2番14号  
新潟クリーナー株式会社 ☎025-267-2711  
担当：福島



### 平成16年12月1日より

### 「牛肉トレーサビリティ法」が

### 完全施行になります。

○店頭で販売される牛肉(一部除く)には、10桁の個体識別番号(またはロット番号)が表示されます。  
○表示対象者  
・販売業者：卸売業者、精肉専門店、スーパー等  
・牛肉料理専門店：焼肉、すき焼き、しゃぶしゃぶ、ステーキ  
○個体識別番号の表示方法  
販売される商品の容器・包装の見やすい箇所、または店舗の見やすい場所に表示されることとなります。  
○インターネットで牛の情報(生産履歴)を見ることができます。  
・家畜改良センターのホームページ <http://www.nlbc.go.jp/>  
・携帯電話からのアドレス <http://www.id.nlbc.go.jp/mobile/>  
※10桁の個体識別番号を検索することにより、その牛の種別や、生年月日・飼養地などが確認できます。  
○お問い合わせ先  
北陸農政局新潟農政事務所地域第三課  
☎0256-61-6011

### 中之口村誕生50周年記念事業

### 先人館特別展

### 『新潟で活躍する10人展』

**会期**：12月4日(土)～19日(日)  
【休館日…6日(月)、13日(月)】  
**会場**：中之口村先人館村民ギャラリー  
※入場無料。12月4日(土)午前9時30分から、中野雅友氏(日展会友/新潟県美術家連盟理事)による作品解説会が行われます。  
●お問い合わせ  
〒950-1327  
中之口村大字中之口363番地  
中之口村先人館  
☎025-375-1112

### 平成17・18年度入札参加資格審査登録について

—工事、工事コンサルタント、物品納入、業務委託—

**登録期間**  
平成17年1月12日(水)～2月7日(月)  
**申請書配布方法**  
①電子申請(工事・工事コンサルのみ)  
②新潟市ホームページからのダウンロード  
**申請書のあて先**  
「新潟市長」とします。  
**申込書等の提出先**  
①合併する13市町村に本店がある方は、本店の所在する市町村に提出してください。  
②合併する13市町村に本店がない方は、13市町村のいずれか1箇所に提出してください。複数の市町村へ重複提出しないようご注意ください。  
③郵送等の方法による受付はいたしません。必ず持参してください。  
**その他**  
①登録工種については5種です。  
②合併により、申請用紙については、新潟市と同じ様式になります。  
③詳しくは下記へお問い合わせください。  
**問い合わせ**  
潟東村役場総務課 ☎86-3111



### テレホンサービス

☎025-281-5550 (24時間年中無休)

新潟県高齢者総合相談センターでは、中高年の方に役立ついろいろな情報をテレホンサービスでお知らせしています。  
平成16年12月の放送予定は次の通りです。  
・12月1日～12月16日 「乾燥は美肌の敵」  
・12月17日～1月3日 「年末年始、ほど良い飲酒で健康に」

### 職場を支えるあの人の最低賃金はいくら?

新潟県最低賃金は時間額 **642円** になりました

新潟県最低賃金は、従来の時間額641円から1円引き上げ、本年9月30日から642円に改正となりました。  
なお賃金が時間額以外(日額、月額、その他)で定められている場合は、日額、月額等を時間額に換算して比較することになります。  
新潟県最低賃金は、県内で事業を営むすべての使用者及びその事業場で働くすべての労働者(臨時、パート、アルバイト等を含む)に適用されます。  
この機会に、最低賃金額を確認しましょう。  
※ご相談、お問い合わせは、新潟労働局賃金室または最寄の労働基準監督署まで

### 災害義援金を受け付けています

県では、被災された方々に対する義援金を受け付けています。  
現金での受付は、県庁10階の出納局管理課で行っています。また、郵便局口座のほか、各金融機関でも受付を行っていますので、皆様のご協力をお願いします。  
**○受付期間**  
平成16年12月30日(水)まで  
**○現金での受付**  
新潟県出納局管理課(新潟市新光町4-1 県庁10階)  
**○郵便振替の口座**  
・口座番号 00510-8-725  
・口座名 新潟県災害対策本部  
**○受付金融機関**  
第四銀行、北越銀行、大光銀行、新潟県信連、新潟県労働金庫、新潟信用金庫、みずほ銀行、東京三菱銀行、三井住友銀行、住友信託銀行  
※受付金融機関は、今後追加される場合があります。  
※義援金受付団体の名前をかたる詐欺事件が発生していますのでご注意ください。  
**○問い合わせ**  
新潟県出納局管理課決算・資金係  
☎025-280-5484 (直通)

### 放送大学・4月入学生募集

いつでも、どこでも、だれでもが学べる放送大学  
学び喜びへ あなたを誘います

◆募集学生  
○教養学部(全科生・選科生・科目生)  
○大学院(修士選科生・修士科目生)  
◆出願受付期間  
平成16年12月15日(水)～平成17年2月28日(月)  
◆資料請求(無料送付)・問合せ先  
放送大学新潟学習センター  
〒951-8122 新潟市旭町通1-754  
☎025-228-2651

議会だより86号(10月31日発行)

## 訂正とお詫び

7ページ2段目の最初の答弁に誤りがありました。次のように訂正をお願いします。

### 訂正前

「水辺公園は三方地内です。今、㎡当たり8,000万円で交渉中です。」

### 訂正後

「水辺公園は三方地内です。今、㎡当たり8,000円で交渉中です。」

訂正してお詫びいたします。

残り僅かではありますが、今後とも「議会だより」をよろしくお願ひいたします。

潟東村議会事務局

## '04 [障害者週間] 記念

～みんな違ってみんないい～

## 西蒲地域 助け合い・支えあい・共生 フォーラム

日時：12月11日(土) 午後1時30分～午後4時30分

場所：吉田町東栄町14-12 吉田町産業会館大ホール

\*吉田駅より徒歩10分

主催：西蒲原郡障害者生活支援センター(『わあ～らく』『やひこ』)

共催：新潟県巻健康福祉事務所、コロニーにいがた白岩の里企画相談室、地域生活支援センターやすらぎ

後援：岩室村、弥彦村、分水町、吉田町、巻町、西川町、味方村、潟東村、月潟村、中之口村、燕市、西蒲原郡手をつなぐ育成会連絡協議会、燕市手をつなぐ親の会、西蒲原郡身体障害者団体連合会

\*参加無料。手話通訳・要約筆記有。保育等サポートが必要な場合要事前予約。

問い合わせ

西蒲原郡障害者生活支援センター『わあ～らく』

〒950-2137

新潟市小見郷屋107-2 (新潟みずほ園内)

電話：025-262-0049

FAX：025-261-5483



## 愛のおご寄付

次の方から社会福祉協議会へ愛のご寄付をいただきました。

小林 信雄 様 (今井)

西村 定男 様 (卯八郎受)

厚くお礼申し上げます。

潟東村社会福祉協議会

## 人事異動

退職者(16年11月7日付)

助役 下坂 忠彦

## 平成17年版

## 「農業日誌」「ファミリー日誌」「新農家暦」の予約を受付中

平成17年版の各種日誌の予約を受付中です。

毎年の農作業を記録しておくことで、次年度のための貴重なデータとなります。「農業日誌」は新技術や新品種の紹介など、「ファミリー日誌」は家計簿・贈答品控えとして、「新農家暦」は農家の実用ハンドブックとして生活便利帳として活用できます。それぞれ予約特価で販売します。

価格 農業日誌・ファミリー日記 (予約特価) 1,400円

新農家暦 (予約特価) 350円

申込期限 12月10日(金)

申込み 役場産業課 ☎86-3111



## 12月の救急当番医

※診療時間は午後6時まで

内科  
及び歯科

\* 休日の内科・小児科 9:00 ~ 18:00

\* 夜間の内科 19:00 ~ 22:00

\* 休日の歯科 9:00 ~ 18:00

西蒲原地区休日夜間急患センター  
(巻町保健センター、巻税務署前)

☎0256-72-5499

十  
救  
急  
当  
番  
医  
十

外科

12/ 5(日) 金子外科整形外科医院 (岩室村) ☎82-4786

12(日) 榊原医院 (分水町) ☎97-5111

19(日) 県立吉田病院 (吉田町) ☎92-5111

23(祝) 潟東けやき病院 (潟東村) ☎86-3515

26(日) 町立巻病院 (巻町) ☎72-3111

31(金)

1/ 1(祝) } 新潟中央病院 (新潟市)

2(日)

3(月)

☎025-285-8811

\*救急当番医は、都合により変更となることがあります。当番医の確認は潟東消防署(☎86-2424)へ。



本紙は地球にやさしい再生紙を使用しています。